



LIJADORA NEUMÁTICA DE CORREA 3/8"-13"

PONCEUSE PNEUMATIQUE À COURROIE 3/8 PO - 13 PO

AIR BELT SANDER 3/8" - 13"

MT2613

- Operating Instructions
- Warning Information
- Parts Breakdown



SPECIFICATIONS

MT2613

Belt Size.....	3/8" -13" (1/2"-18" optional)
Free Speed.....	18,000 RPM
Horsepower.....	0.7
Overall Weight.....	1.7 Lbs.
Overall Length.....	12-7/8"
Air Inlet.....	1/4" NPT
Average Air Consumption.....	3.2 cfm
Recommended Hose Size.....	3/8" I.D.

! WARNING



ALWAYS READ INSTRUCTIONS
BEFORE USING POWER TOOLS



ALWAYS WEAR SAFETY
GOGGLES



ALWAYS WEAR FACE
PROTECTION



ALWAYS WEAR HEARING
PROTECTION



ALWAYS WEAR HAND
PROTECTION



AVOID PROLONGED EXPOSURE
TO VIBRATION

! WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

! WARNING

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS COULD RESULT IN INJURY

THIS INSTRUCTION MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION.

READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL INFORMATION BEFORE OPERATING THIS TOOL.



- Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire, explosion and/or serious personal injury. It is the responsibility of the owner to make sure all personnel read this manual prior to using the tool. It is also the responsibility of the tool owner to keep this manual intact and in a convenient location for all to see and read. If the manual or product labels are lost or not legible, contact Matco Tools for replacements. If the operator is not fluent in English, the product and safety instructions shall be read and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents.



- Always operate, inspect and maintain this tool in accordance with American National Standards Institute Safety Code of Portable Air Tools (ANSI B186.1) and any other applicable safety codes and regulations.
- For safety, top performance and maximum durability of parts, operate this tool at 90 psig; 6.2 bar max air pressure with 3/8" diameter air supply hose.
- Always wear impact-resistant eye, face and hand protection when operating or performing maintenance on this tool (users and bystanders).
- High sound levels can cause permanent hearing loss. Always use hearing protection as recommended by your employer an OSHA regulations while using this tool (users and bystanders).
- Keep the tool in efficient operating condition.
- Operators and maintenance personnel must be physically able to handle the bulk, weight and power of this tool.
- Air under pressure can cause severe injury. Never direct air at yourself or others. Always turn off the air supply, drain hose of air pressure and detach tool from air supply before installing, removing or adjusting any accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool. Failure to do so could result in injury. Whip hoses can cause serious injury. Always check for damaged, frayed or loose hoses and fittings, and replace immediately. Do not use quick detach couplings at tool. See instructions for correct set-up.
- Keep tool out of reach of children.
- Air powered tools can vibrate in use. Vibration, repetitive motions or uncomfortable positions over extended periods of time may be harmful to your hands and arms. Discontinue use of tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs. Seek medical advice before resuming use.
- Slipping, tripping and/or falling while operating air tools can be a major cause of serious injury or death. Be aware of excess hose left on the walking or work surface.
- Keep body working stance balanced and firm. Do not overreach when operating the tool.



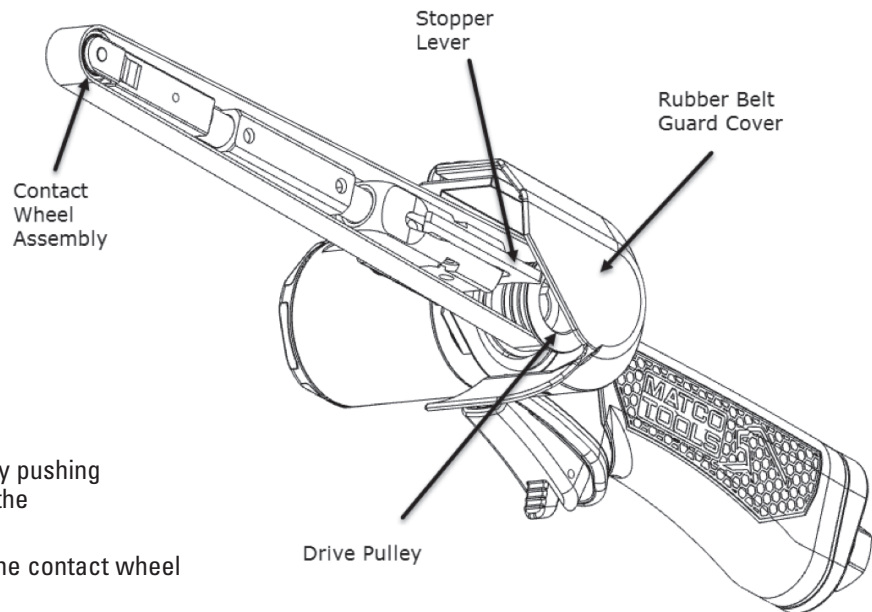
- Place the tool on the work before starting the tool. Do not point or indulge in any horseplay with this tool.
- Note direction of rotation BEFORE operating this tool.
- Anticipate and be alert for sudden changes in motion during start up and operation of any power tool.
- Do not carry tool by the hose. Protect the hose from sharp objects and heat.
- Tool shaft may continue to move briefly after throttle is released. Avoid direct contact with accessories during and after use. Gloves will reduce the risk of cuts or burns.
- Keep away from moving end of tool. Do not wear jewelry or loose clothing. Secure long hair. Scalping can occur if hair is not kept away from tool and accessories. Choking can occur if neckwear is not kept away from tool and accessories.
- Do not use (or modify) the tool for any other purpose than that for which it was designed without consulting the manufacturer's authorized representative.
- Use accessories recommended by Matco Tools.
- Do not lubricate tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, diesel or jet fuel.
- This tool is not insulated against electric shock.
- This tool must not be used in explosive atmospheres.
- Servicing and repairs should only be made by an authorized service center.
- Do not force tool beyond its rated capacity.
- Do not remove any labels. Replace damaged labels.
- Failure to heed these warnings may result in serious or fatal personal injury and/or property damage.

WARNING: This product can expose you to chemicals including nickel which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

MT2613 AIR BELT SANDER 3/8"-13"

Always turn off the air supply, drain hose of air pressure and detach tool from air supply before installing, removing or adjusting any part or accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool.

NOTE: During operation, safety goggles must always be worn to guard against flying debris (users and bystanders).

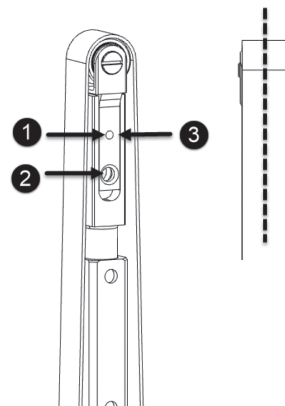


INSTALLING SANDING BELT

1. Disconnect air supply
2. Remove rubber cover
3. Compress belt arm to the locked position by pushing the contact wheel until locked in place by the stopper lever
4. Slide belt over drive wheel and then over the contact wheel
5. Press stopper lever to release spring
6. Replace rubber cover

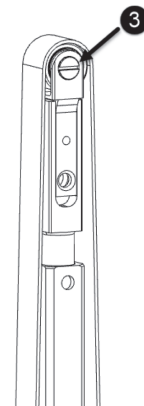
ADJUST TRACKING

1. CRITICAL – Loosen set screw first with 1.5mm hex key
2. Slightly depress throttle to run the tool slowly and adjust tracking to center the belt visually by turning hex screw (2mm hex key) CW or CCW
3. Once the belt is centered, re-tighten the uppermost set screw with 1.5mm hex key



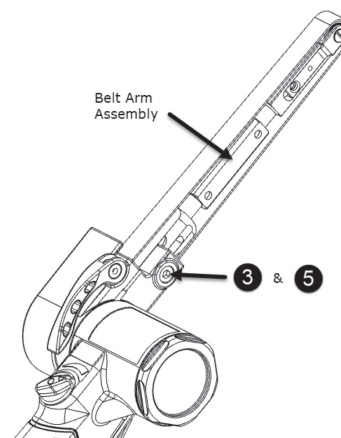
CONTACT WHEEL REPLACEMENT

1. Disconnect air supply
2. Remove belt
3. Using a flat bladed screwdriver unscrew CCW the contact wheel screw
4. Remove the old contact wheel, and replace with new contact wheel
5. Re-install contact wheel screw and do not overtighten to avoid stripping threads
6. Re-install belt and adjust tracking per TRACKING ADJUSTMENT instructions
7. Replace rubber belt guard cover



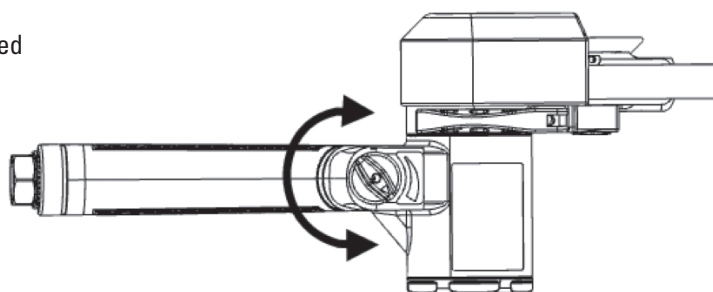
BELT ARM ASSEMBLY REPLACEMENT

1. Disconnect air supply
2. Remove rubber belt guard cover and belt
3. Remove the belt arm assembly by removing the arm assembly screw with 4mm hex key
4. Install new arm assembly
5. Torque to 25 in-lbs
6. Reinstall belt and replace rubber belt guard cover per INSTALLING SANDING BELT instructions
7. Adjust tracking if necessary



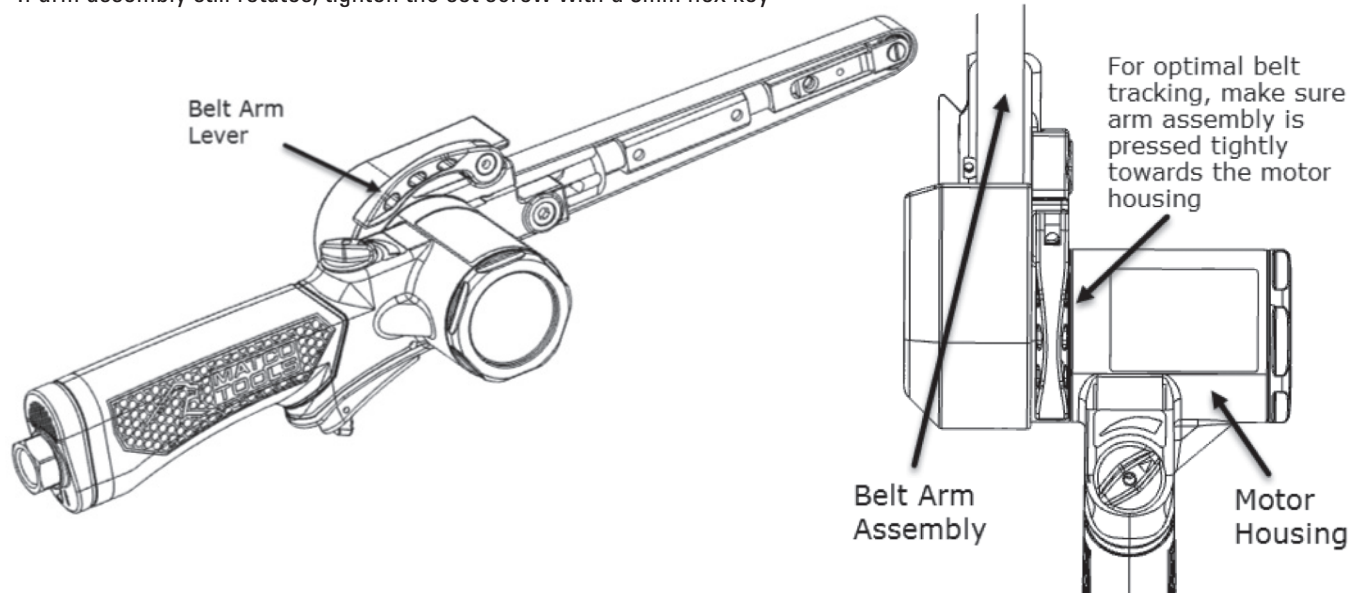
SPEED ADJUSTMENT

1. Turn the regulator knob counter clockwise to reduce speed
2. Turn the regulator knob clockwise to increase speed
3. Feather the speed in any setting via the throttle



ROTATE ARM ASSEMBLY

1. To improve accessibility or improve comfort, rotate the belt arm assembly with the quick lever design
2. Open the lever by pulling out
3. Rotate head to desired position
4. Make sure the arm assembly is tight against the motor housing to maintain belt alignment
5. Close lever by pushing down
6. If arm assembly still rotates, tighten the set screw with a 3mm hex key



AIR SUPPLY

Tools operate on a wide range of air pressures. It is recommended that air pressure measures 90 psig at the tool with the trigger fully depressed and no load applied to the tool. Higher pressure (over 90 psig; 6.2 bar) raises performance beyond the rated capacity of the tool, which will shorten tool life and could cause injury.

Always use clean, dry air. Dust, corrosive fumes and/or water in the air line will cause damage to the tool. Drain the water from air lines and compressor prior to running tool. Clean the air inlet filter screen weekly. The recommended hookup procedure can be viewed in FIG. 1.

The air inlet used for connecting air supply has standard 1/4" NPT. Line pressure should be increased to compensate for unusually long air hoses (over 25 feet). Minimum hose diameter should be 3/8" I.D. and fittings should have the same inside dimensions and be tightly secured.

Ensure an accessible emergency shut off valve has been installed in the air supply line and make others aware of its location.

TROUBLESHOOTING

Other factors outside the tool may cause loss of power or erratic action. Reduced compressor output, excessive drain on the air line, moisture or restrictions in air pipes or the use of hose connections of improper size or poor conditions may reduce air supply. Grit or gum deposits in the tool may cut power and may be corrected by cleaning the air strainer and flushing out the tool with gum solvent oil or an equal mixture of SAE #10 and kerosene. If outside conditions are in order, disconnect tool from hose and take tool to your nearest authorized service center.

LUBRICATION AND MAINTENANCE

Lubricate the air motor daily with high quality air tool oil. If no air line oiler is used, run 1/2 oz. of oil through the tool. The oil can be squirted into the tool air inlet or into the hose at the nearest connection to the air supply, then run the tool. A rust inhibitive oil is acceptable for air tools.

WARNING: After an air tool has been lubricated, oil will discharge through the exhaust port during the first few seconds of operation. The exhaust port must be covered with a towel before applying air pressure to prevent serious injury.

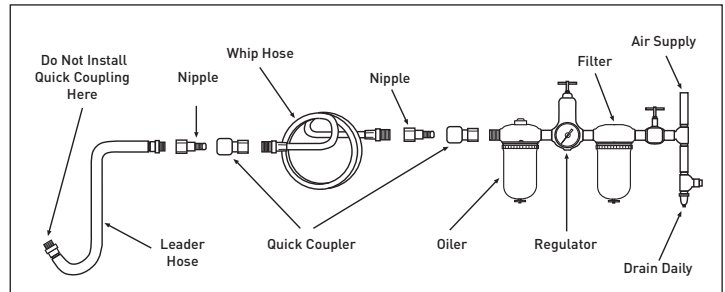


FIG. 1

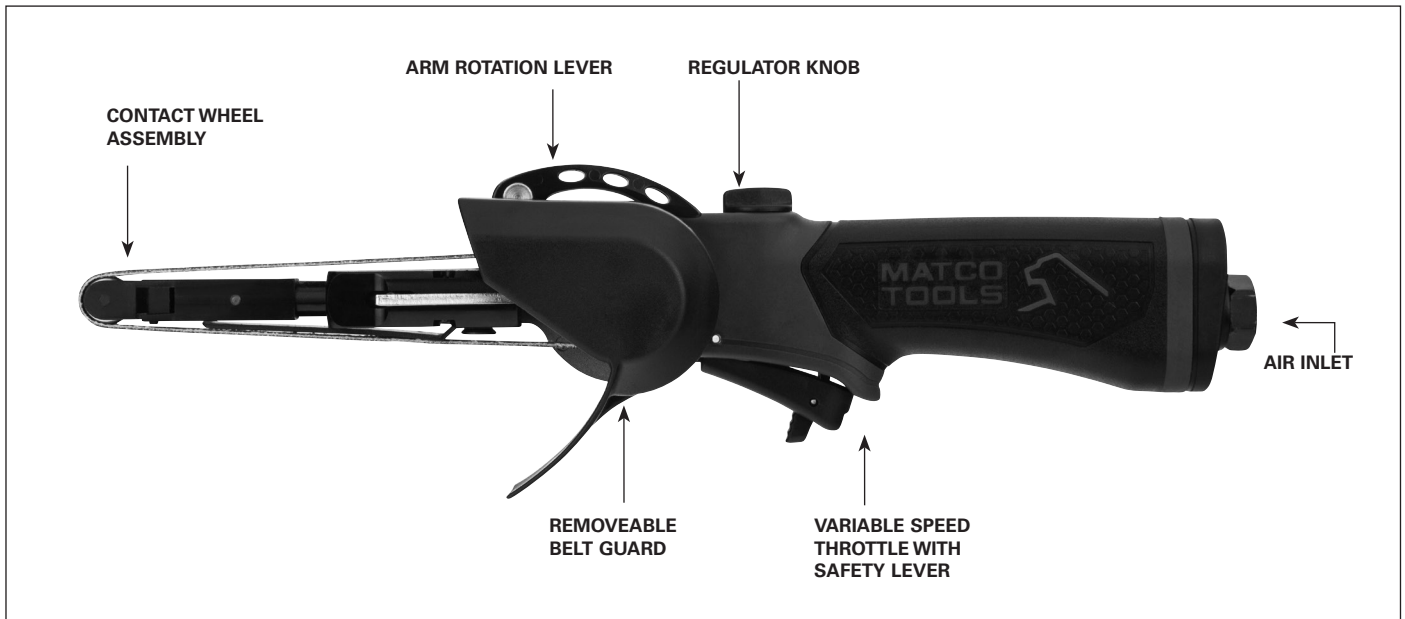


FIG. 2

MT2613 AIR BELT SANDER 3/8"-13"

WARRANTY

Matco warrants this air tool for a period of 1 year to the consumer. We will repair any MT Series air tool covered under this warranty which proves to be defective in material or workmanship during the warranty period. In order to have your tool repaired, return the tool to any of the Matco Authorized Warranty Centers listed, freight prepaid. Please include a copy of your proof of purchase and a brief description of the problem. The tool will be inspected and if any part or parts are found to be defective in material or workmanship, the tool will be repaired free of charge and returned to you freight prepaid.

This warranty gives you specific rights. You may also have other rights which vary from state to state.

The foregoing obligation is Matco's sole liability under this or any implied warranty and under no circumstances shall Matco be liable for any incidental or consequential damages.

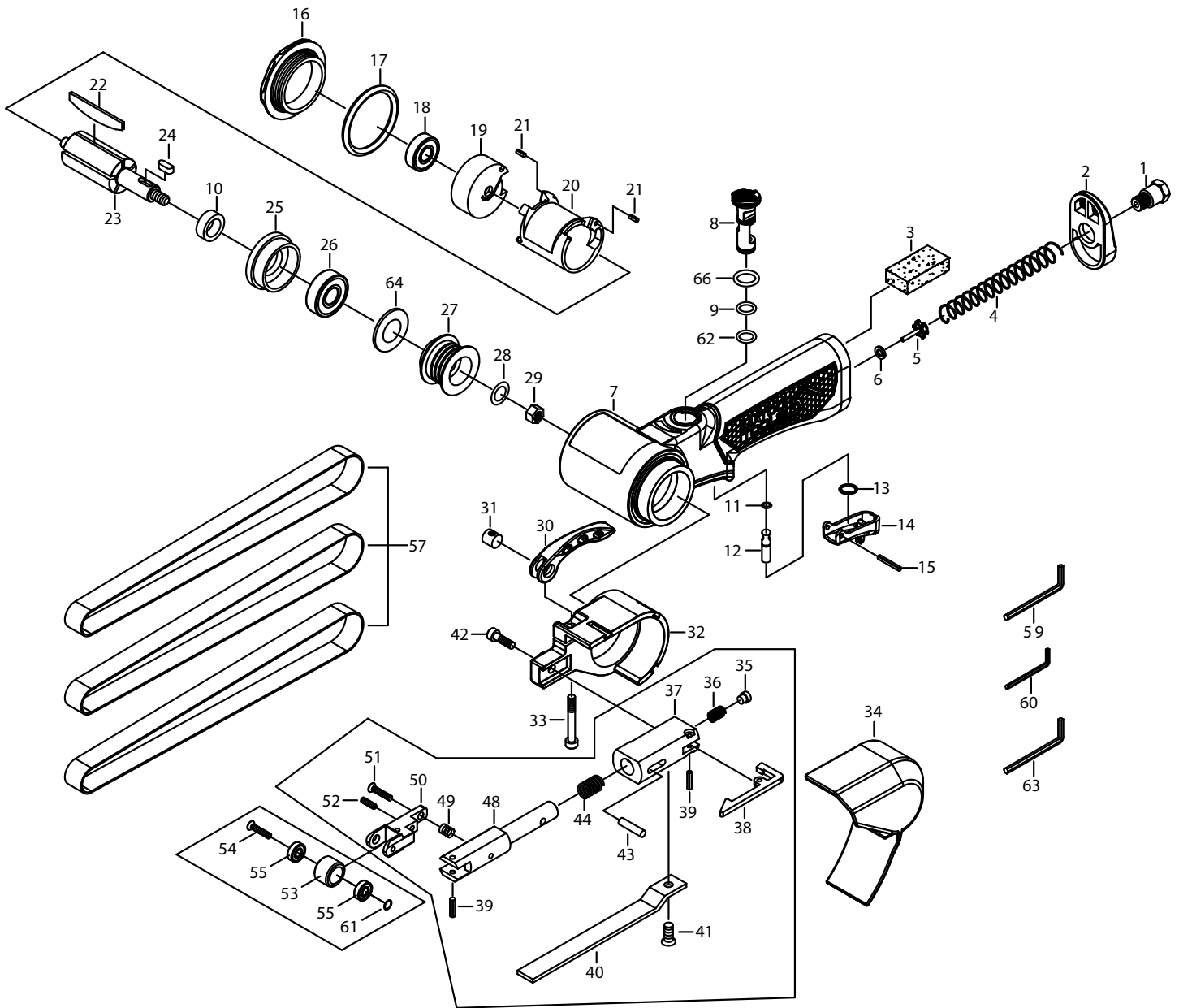
Note: Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

**NATIONAL MACHINE GROUP
AIR TOOL REPAIR CENTER**
1330 Commerce Dr.
Stow, OH 44224
(330) 688-6494

**NATIONAL MACHINE GROUP
AIR TOOL REPAIR CENTER**
2223 S. Wilson Street
Tempe, AZ 85282
(480) 966-1097

HT PNEUMATIC REBUILDERS
22 Goodmark Place Unit #8
Toronto, ON M9w 6R2
(416) 213-0172

MT2613 AIR BELT SANDER 3/8"-13"



MT2613 AIR BELT SANDER 3/8"-13"

Item	Part No	Description	Qty
1	RS030101	AIR INLET	1
2	RS030102	EXHAUST COVER	1
3	RS030103	SILENCER (60L)	1
4	RS030104	SPRING	1
5	RS820R14	VALVE	1
6	RS820R15	WASHER (6x13.8x1.6)	1
7	RS261305	HOUSING	1
8	RS030106	REGULATOR	1
9	RS030107	O-RING (S10)	1
10	RS820R25	BEARING SPACER	1
11	RS31508	O-RING (3.5x1.4)	1
12	RS030108	VALVE STEM	1
13	RS246515	SNAP RING (STW-9)	1
14	RS030109	SAFETY THROTTLE LEVER	1
15	RS820R16	SPRING PIN (3x25L)	1
16	RS030110	CAP	1
17	RS030111	O-RING (AS029)	1
18	RS21114	BEARING (626ZZ)	1
19	RS030112	REAR PLATE	1
20	RS030113	CYLINDER	1
21	RS520118	SPRING PIN (2x6L)	2
22	RS030114	ROTOR BLADE	6
23	RS030115	ROTOR	1
24	RS030116	KEY	1
25	RS030117	FRONT PLATE	1
26	RS10920	BEARING (6000ZZ)	1
27	RS030118	DRIVE PULLEY	1
28	RS030119	WASHER (6.4x11.5x1.6t)	1
29	RS030120	NUT (M6)	1
30	RS030121	TRIGGER	1
31	RS187551	BUSHING	1
32	RS030122	GUARD HUB	1
33	RS700MB67	SCREW (M4x27L)	1
34	RS030123	GUARD COVER	1
35	*	STOPPER PLATE	1
36	*	SPRING	1
37	*	TENSION BAR SEAT	1
38	*	STOPPER	1
39	*	SPRING PIN (2.5x10L)	2
40	*	SHOE	1
41	*	SCREW (M5x0.8Px6L)	1
42	RS030126	SCREW (M5x0.8Px12L)	1
43	*	PIN (4x22L)	1
44	*	SPRING	1
48	*	TENSION BAR	1
49	*	SPRING	1
50	*	BRACKET	1
51	*	SCREW (M3x12L)	1
52	*	SCREW (M3x8L)	1
53	**	METAL CONTACT WHEEL	1
54	**	SCREW (M3x0.5P)	1
55	**	BEARING (684ZZ)	2
57		3/8" x 13" Sanding Belts (1 each 40#, 60#, 80#)	1

Item	Part No	Description	Qty
59	RS030128	HEX (2mm)	1
60	RS030129	HEX (1.5mm)	1
61	**	WASHER (4.1x6x0.4t)	2
62	RS316021	O-RING (S9)	1
63	RS288548	HEX (3mm)	1
64	RS030132	DUST PROOF WASHER	1
66	RS030135	O-RING (S11.2)	1

* RS030138 BELT ARM ASSEMBLY (3/8"-13")
 **RS030142 CONTACT WHEEL ASSEMBLY
 (METAL CONTACT WHEEL FOR 3/8"-13" BELTS)

Also Available:

RSMT2613WL PRODUCT WARNING LABEL
 RS030139 CONTACT WHEEL ASSEMBLY (RUBBER
 COATED CONTACT WHEEL FOR 3/8"-13" BELTS)
 RS030140 BELT ARM ASSEMBLY (1/2"-18")
 RS030141 CONTACT WHEEL ASSEMBLY (RUBBER
 COATED CONTACT WHEEL FOR 1/2"-18" BELTS)
 RS030143 CONTACT WHEEL ASSEMBLY (METAL CONTACT
 WHEEL FOR 1/2"-18" BELTS)



MT2613

- Instrucciones de Operación
- Información de Advertencia
- Revisión de Refacciones

LIJADORA NEUMÁTICA DE CORREA 3/8"-13"

PONCEUSE PNEUMATIQUE À COURROIE 3/8 PO - 13 PO

AIR BELT SANDER 3/8"-13"



ESPECIFICACIONES

MT2613

Tamaño de la correa ...3/8"-13"	(1/2"-18" optional)
Velocidad libre.....	18,000 RPM
Caballo de fuerza	0.7
Peso global	1.7 Lbs.
Longitud global.....	12-7/8"
Entrada de aire.....	1/4" NPT
Presión de aire recomendada.....	3.2 cfm
Tamaño mín de manguera.....	3/8" I.D.

! ADVERTENCIA



LEER SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LAS HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS



USAR SIEMPRE ANTEOJOS PROTECTORES



SIEMPRE LLEVE PUESTO PROTECCIÓN FACIAL



USAR PROTECCIÓN PARA LOS OÍDOS



SIEMPRE LLEVE PUESTO PROTECCIÓN DE MANOS



EVITAR EXPOSICIÓN PROLONGADA A LAS VIBRACIONES

! ADVERTENCIA

El polvo creado por la lijación eléctrica, la aserradura, la trituración, la perforación y otras actividades de construcción contiene químicos conocidos como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños a reproducción. Algunos ejemplos de dichos químicos son:

- El plomo proveniente de pintura con base de plomo,
- La silica cristalina de ladrillo y cemento y otros productos de mampostería, y
- El arsénico y el cromo de maderos químicamente tratados.

El riesgo de dichas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con la cual usted realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a dichos químicos: trabaje en una área bien ventilada y con equipo de seguridad aprobado, tales como las máscaras anti-polvo, los que son específicamente diseñados para filtrar las partículas microscópicas.

! ADVERTENCIA

EL INCUMPLIMIENTO DE OBSERVAR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDEN RESULTAR EN ALGUNA LESIÓN

ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL INSTRUCTIVO Y COMPRENDA TODA INFORMACIÓN ANTES DE OPERAR ESTA HERRAMIENTA.



- Lea y comprenda todas las instrucciones. Hacer caso omiso al seguir todas las instrucciones alistadas a continuación podría ocasionar el choque eléctrico, incendio, explosiones y/o lesiones personales serias. Es la responsabilidad del propietario asegurarse que todo el personal lea este manual previo al uso de esta herramienta. También es la responsabilidad del propietario de herramienta mantener intacto este manual y en un lugar conveniente para que todos lo lean y vean. Si el manual o las etiquetas se hayan perdido o no sean legibles, comuníquese con Matco Tools por algunos repuestos. Si el operador no domina el idioma inglés, las instrucciones del producto y de seguridad le serán leídas y discutidas con el operador en el idioma materno del operador por parte del comprador/propietario o su designado, asegurándose que el operador comprenda el contenido.



- Opere, inspeccione y mantenga siempre esta herramienta de acuerdo con el Código de Seguridad del Instituto Americano de Estándares Nacionales para las Herramientas Portátiles Neumáticas (ANSI B186.1) y cualquier otro código o regulación aplicables.

- Por seguridad, desempeño superior y durabilidad máxima de las refacciones, opere esta herramienta a la máxima presión de aire al 90 psig; 6.2 barg. con una manguera de alimentación de aire de 3/8" en diámetro.

- Al operar o al realizar el mantenimiento de esta herramienta, lleve siempre la protección de ojos resistentes al impacto (usuarios y espectadores).

- Niveles de sonidos altos pueden provocar una pérdida permanente del oído. Utilice una protección para las orejas según las recomendaciones de su patrón las regulaciones OSHA (usuarios y espectadores).

- Siempre lleve puesto protección de cara y manos durante la operación de esta herramienta (usuarios y espectadores).

- Mantenga esta herramienta en condición eficiente de operación.

- El aire bajo presión puede ocasionar alguna herida severa. Nunca dirija el aire hacia usted ni a otros. Apague siempre la alimentación de aire, vacíe la manguera de toda presión de aire y separe la herramienta de la alimentación de aire antes de instalar, quitar o ajustar cualquier accesorio de esta herramienta, o antes de realizar cualquier mantenimiento de esta herramienta. La falla en hacerlo podría resultar en alguna lesión. Las mangueras de látigo pueden ocasionar alguna herida seria. Revise siempre las mangueras y herrajes por daños, deshilachas o solturas, y repóngalos inmediatamente. No use en la herramienta los acoplamientos de rápida separación. Vea las instrucciones por la instalación correcta.



- Mantenga lejos del alcance de los niños.

- Las herramientas neumáticas pueden vibrar con su uso. Las vibraciones, movimientos repetitivos o posiciones incómodas durante períodos extendidos de tiempo pueden ser dañinos para sus manos y brazos. Suspenda el uso de la herramienta si experimente molestias, estremecimiento o dolor. Antes de continuar usándola, solicite el consejo médico.

- Resbalarse, tropezarse y/o caerse durante la operación de herramientas neumáticas puede ser una causa mayor de lesión seria o la muerte. Sea consciente de la manguera

excedente, dejada por la superficie para caminar o trabajar.



- Mantenga balanceada y firme la postura corporal de trabajo. No se extra limite al operar esta herramienta.

- Coloque la herramienta sobre la superficie de trabajo antes de hacerla funcionar. No apunte con ni se enrede en juegos bruscos con esta herramienta.

- Note el sentido de la rotación ANTES de operar esta herramienta.

- Anticipe y sea alerta por cambios repentinos de movimiento durante el arranque inicial y operación de cualquier herramienta neumática.

- No lleve la herramienta por la manguera. Proteja la manguera de objetos afilados y del calor.

- El eje de la herramienta puede seguir rotando brevemente después de que se libere la válvula reguladora. Evite el contacto directo con los accesorios durante y después del uso. Los guantes reducirán el riesgo de alguna cortada o quemadura.

- Manténgase lejos del extremo rotador de la herramienta. No lleve puesto ni joyería ni ropa suelta. Fije el pelo largo. Se puede arrancar el cabello si no se lo mantenga a distancia de la herramienta y accesorios. Mantenga a distancia de la herramienta y de los accesorios los accesorios del cuello para evitar el ahogamiento.

- NO use (ni altere) la herramienta para ningún otro uso excepto el para el cual fue diseñado, sin consultar primero a algún representante autorizado del fabricante.

- **Solo use accesorios recomendados para su modelo por el fabricante. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden crear el riesgo de lesiones al momento de usarlos con otra herramienta.**

- Use los accesorios recomendados por Matco Tools.

- No lubrique las herramientas con soluciones inflamables ni volátiles, tales como el queroseno, el gasóleo ni el combustible para aviones.

- Esta herramienta no está aislada contra el choque eléctrico.

- Esta herramienta nodebe emplearse en ambientes explosivos.

- Las reparaciones y mantenimiento deben realizarse sólo por parte de un centro de servicio autorizado.

- No fuerce las herramientas más allá de su capacidad nominal.

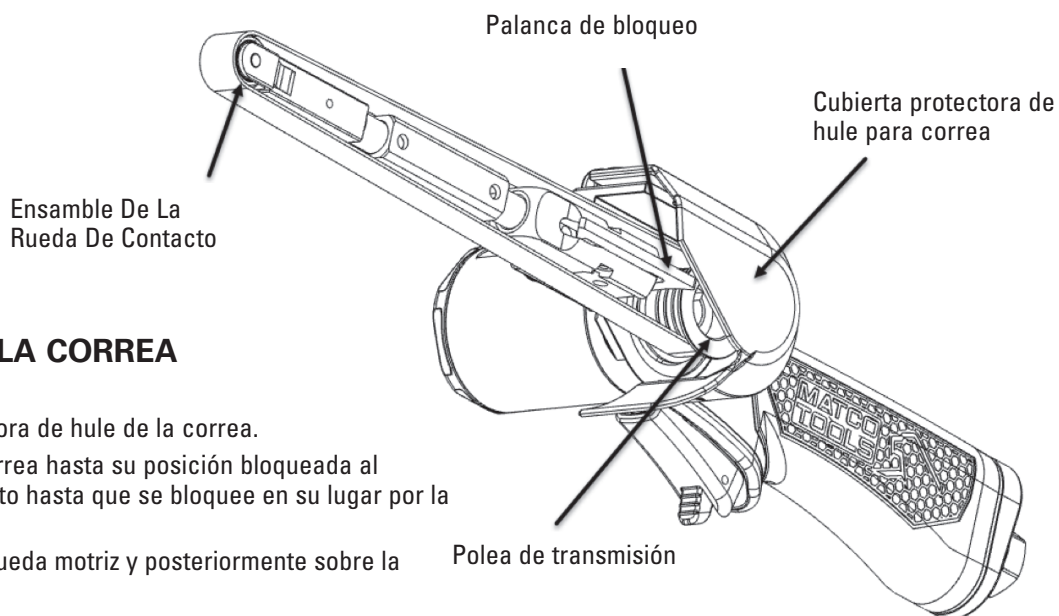
- No quite ninguna etiqueta. Reponga las etiquetas dañadas.

ADVERTENCIA: Este producto le podrá exponer a ciertos químicos, para incluir el níquel, conocidos en el Estado de California por ocasionar cáncer y defectos congénitos u otros daños a la reproducción. Para mayores informes, visite: www.P65Warnings.ca.gov.

MT2613 LIJADORA NEUMÁTICA DE CORREA 3/8" - 13"

Siempre apague el suministro de aire, vacíe la manguera de la presión de aire y desconecte la herramienta del suministro de aire antes de instalar, extraer o ajustar cualquier parte o accesorio en esta herramienta, o antes de realizar cualquier servicio a la herramienta.

NOTA: Durante la operación, los goggles de seguridad deberán llevarse puestos para guardar contra las astillas o corrosión voladoras (usuarios y espectadores).

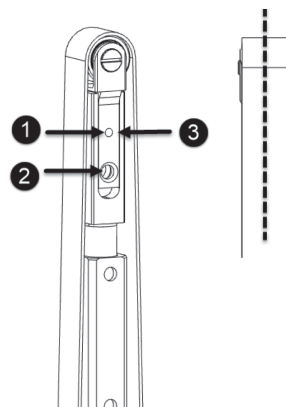


LA INSTALACIÓN DE LA CORREA DE LIJADO

1. Extraiga la cubierta protectora de hule de la correa.
2. Comprima el brazo de la correa hasta su posición bloqueada al empujar la rueda de contacto hasta que se bloquee en su lugar por la manivela de bloqueo.
3. Deslice la correa sobre la rueda motriz y posteriormente sobre la rueda de contacto.
4. Presione la palanca del bloqueador con el fin de liberar el resorte.
5. Reponga la tapa de hule.

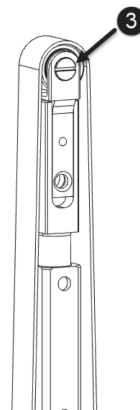
AJUSTE DE RASTREO

1. **CRÍTICO** – Afloja el tornillo de sujeción primero con la llave hexagonal 1.5mm.
2. Oprima el estrangulador ligeramente con el fin de operar la herramienta y ajustar el rastreo para así centrar la correa visualmente al girar el tornillo hexagonal (Llave Allen 2mm) CW o CCW.
3. Una vez que se haya centrado la correa, apriete de nuevo el tornillo de ajuste más alto con la llave Allen 1.5mm.



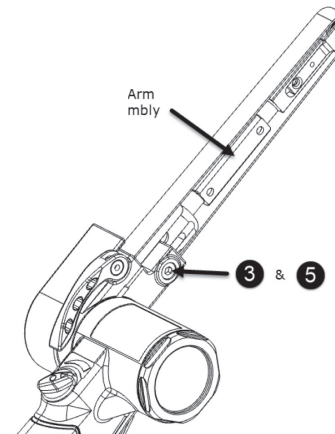
CONTACT WHEEL REPLACEMENT

1. Desconecte el suministro de aire.
2. Extraiga la correa.
3. Al usar un destornillador de hoja plana, desatornille el tornillo CCW de la rueda de contacto.
4. Extraiga la rueda de contacto vieja y repóngala con una rueda de contacto nueva.
5. Instale el tornillo de la rueda de contacto de nuevo y con el fin de evitar de pasarse de las roscas, no lo sobre apriete.
6. Instale la correa de nuevo y ajuste el rastreo por las instrucciones de AJUSTE DE RASTREO.
7. Reponga la cubierta protectora de hule de la correa.

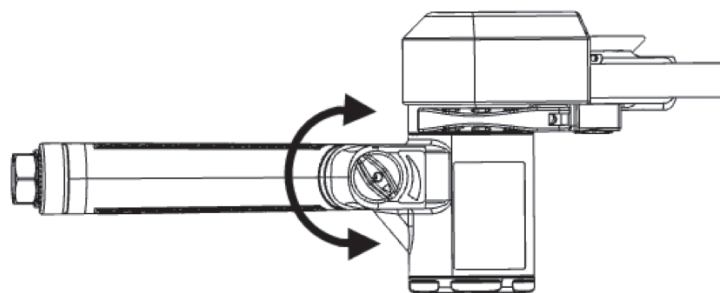


CAMBIO DEL ENSAMBLE DE BRAZO

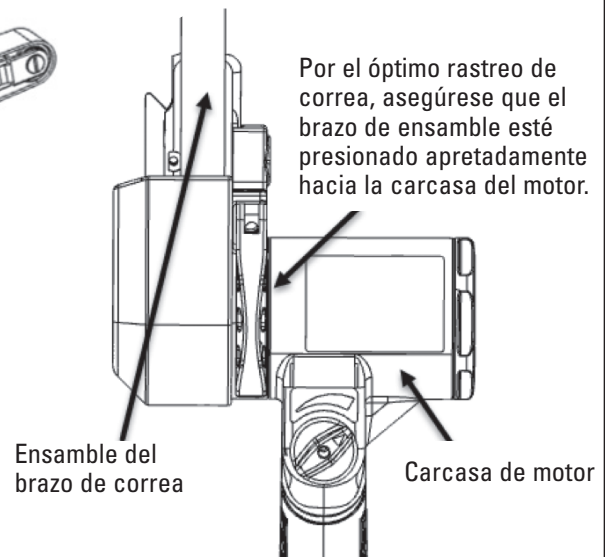
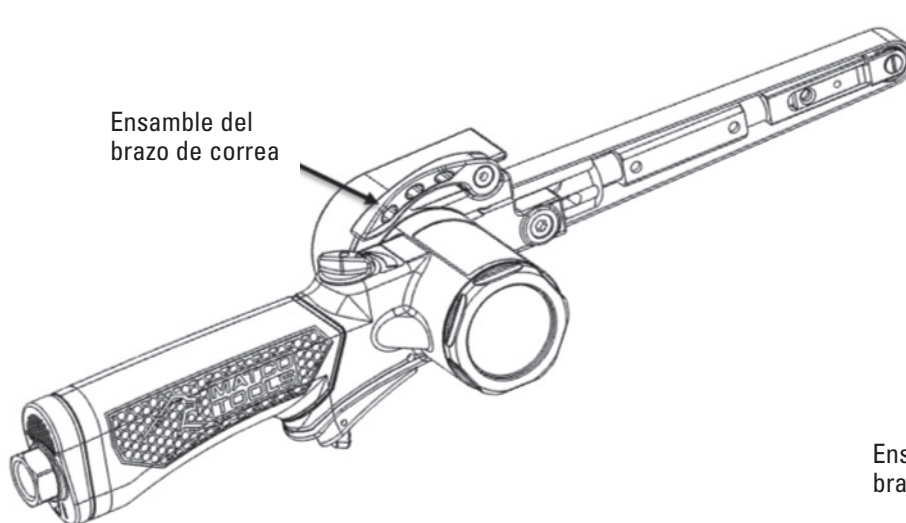
1. Desconecte el suministro de aire
2. Extraiga la correa y la cubierta protectora de hule de la correa
3. Extraiga el ensamblaje del brazo de la correa al extraer el tornillo de ensamblaje del brazo con la llave hexagonal 4mm
4. Instale el nuevo ensamblaje del brazo
5. Ajuste el par de torsión hasta las 25 libras-pie
6. Instale la correa de nuevo y reponga la cubierta protectora de hule de la correa según las instrucciones de **INSTALACIÓN DE LA CORREA DE LIJADO**
7. Ajuste el rastreo según sea necesario

**AJUSTE DE VELOCIDAD**

1. Gire la perilla reguladora en el contrasentido de las agujas del reloj para reducir la velocidad
2. Gire la perilla reguladora en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad
3. Ajuste la velocidad a cualquier posición por medio del regulador

**ROTACIÓN DEL ENSAMBLE DE BRAZO**

1. Para mejorar la accesibilidad o comodidad, gire el ensamblaje del brazo de la correa con el diseño de la palanca rápida
2. Abra la palanca al tirarla
3. Gire la cabeza hasta la posición deseada
4. Asegúrese que el ensamblaje del brazo esté apretado contra la carcasa del motor con el fin de mantener la alineación de la correa
5. Cierre la manivela a empujarla hacia abajo
6. Si el ensamblaje de brazo se gira aun, apriete el tornillo de sujeción con una llave hexagonal 3mm



ALIMENTACIÓN DE AIRE

Las herramientas operan en un rango amplio de presiones de aire. Las herramientas de esta categoría operan dentro de un rango amplio de presión de aire. Al trabajar libremente, se recomienda que la presión de aire de estas herramientas mida a un 90 psig en la herramienta. La presión alta y el aire sucio disminuirán la vida de la herramienta debido al desgaste más rápido, y pueden crear condiciones peligrosas.

Siempre use aire limpio y seco El polvo, los vapores corrosivos y/o el agua en la tubería de aire dañarán la herramienta. Vacíe el agua de las líneas de aire y del compresor antes de dejar funcionar la herramienta. Limpie el filtro de la entrada de aire semanalmente. El procedimiento de conexión recomendado se puede consultar en la FIG. 1.

La admisión de aire que se ocupa para la conexión del suministro de aire cuenta con una estándar de 1/4" NPT. Se debe aumentarla presión en la línea para compensar por las mangueras de aire incommonmente largas (mayores de 25 pies). El diámetro mínimo de la manguera debe de ser de 3/8" de diámetro interior y los herrajes deben contar con las mismas dimensiones y deben estar fijamente sujetos.

Asegúrese que se haya instalado una válvula accesible de apagado por emergencia en la línea de suministro de aire e informe a otros de su ubicación.

DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

Puede haber otros factores ajenos a la herramienta que sean causa de pérdida de corriente o acción errática. La potencia reducida de salida del compresor, el drenaje excesivo en la tubería de aire, humedad o restricciones en las cañerías de aire o el uso de conexiones de manguera de tamaño inadecuado o en malas condiciones puede reducir el suministro de aire. Depósitos de arenilla o goma en la herramienta pueden cortar la potencia y pueden corregirse limpiando el aspirador de aire y limpiando a chorro la herramienta con aceite que disuelva la goma o una mezcla de partes iguales de SAE #10 y querosén. Si no hay

ningún problema con las condiciones externas, desconecte la herramienta de la manguera y llévela al centro autorizado de servicio más próximo.

LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

Lubrique el motor neumático diariamente con un aceite para herramientas neumáticas de alta calidad. Si no se usa ningún lubricador de línea de aire, deje correr una 1/2 oz. de aceite por la herramienta. El aceite puede echarse por chorrito en la entrada de aire de la herramienta o en la manguera en la conexión más cercana al suministro de aire, luego opere la herramienta. Un aceite anti- corrosión es aceptable para las herramientas neumáticas. El sobre rellenado ocasionará una reducción en la potencia de la herramienta.

ADVERTENCIA: Después de que se haya lubricado una herramienta neumática, el aceite se descargará por el puerto de escape durante los primeros segundos de la operación. El puerto de escape deberá cubrirse con una toalla antes de aplicar una presión de aire con el fin de prevenir lesiones serias.

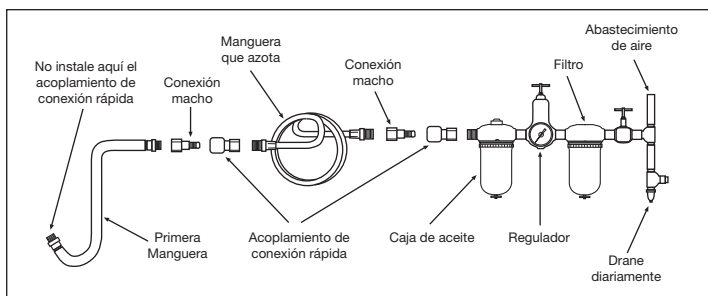


FIG. 1

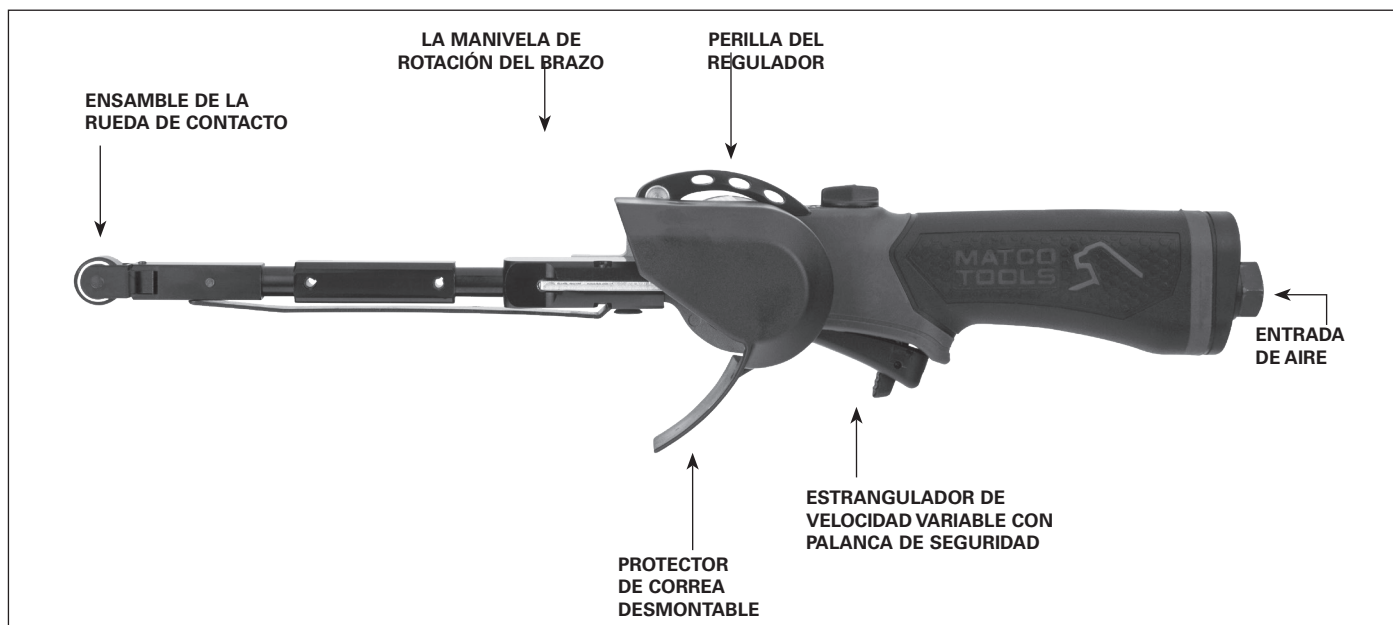


FIG. 2

GARANTÍA

Matco garantiza esta herramienta neumática por un periodo de 1 años para el consumidor. Reparemos cualquier herramienta neumática de la Serie MT, cubierta bajo esta garantía, la cual demuestra ser defectuosa en cuestión material o mano de obra durante el período de dicha garantía. Para que se repare su herramienta, devuelva la herramienta a cualquiera de los Centros de Garantía Autorizados de Matco alistados a continuación, con el flete prepago. Incluye por favor una copia de su comprobación de compra y una breve descripción del problema. Se inspeccionará la herramienta y si cualquier pieza o piezas se encuentre(n) con algún defecto material o de mano de obra, se reparará la herramienta, libre de cargos, y ésta será devuelta a usted con flete prepago.

Esta garantía le proporciona ciertos derechos. Usted puede tener también otros derechos los cuales varían de estado a estado.

La obligación anterior es la única responsabilidad de Matco bajo esta o cualquier garantía implicada y Matco no será, bajo ninguna circunstancia, responsable por los daños incidentales ni consecuenciales.

NOTA: Esta garantía le brinda derechos legales específicos y usted también podría contar con otros derechos los cuales varían de estado a estado.

**NATIONAL MACHINE GROUP
AIR TOOL REPAIR CENTER**
1330 Commerce Dr.
Stow, OH 44224
(330) 688-6494

**NATIONAL MACHINE GROUP
AIR TOOL REPAIR CENTER**
2223 S. Wilson Street
Tempe, AZ 85282
(480) 966-1097

HT PNEUMATIC REBUILDERS
22 Goodmark Place Unit #8
Toronto, ON M9w 6R2
(416) 213-0172



MT2613

LIJADORA NEUMÁTICA DE CORREA 3/8" - 13"

PONCEUSE PNEUMATIQUE À COURROIE 3/8 PO - 13 PO

AIR BELT SANDER 3/8" - 13"

- Instructions de fonctionnement
- Avertissement
- Pièces



SPÉCIFICATIONS

MT2613

Taille de la ceinture	3/8" - 13" (1/2" - 18" optional)
Vitesse en régime libre	18,000 tr/min
Horsepower	0.7
Poids net totale	1,7 lbs.
Longueur totale	12-7/8"
Entrée d'air	1/4" NPT
Consommation 3 moyenne d'air	3,2 cfm
Dimension du tuyau d'air	3/8" po diam. int.

⚠ AVERTISSEMENT



LISEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LES OUTILS MOTORISÉS



PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ



TOUJOURS PORTER L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION POUR LE VISAGE



PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION POUR LES OREILLES



PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION POUR LES OREILLES



ÉVITEZ L'EXPOSITION PROLONGÉE AUX VIBRATIONS

⚠ AVERTISSEMENT

Certaines poussières produites par le sablage, le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques qui peuvent causer le cancer, des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction. Voici quelques exemples de produits chimiques :

- Plomb provenant des peintures,
- Silicium cristallin provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie et
- Arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement. Le risque que présentent ces expositions varient selon le nombre de fois que vous faites ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces expositions : travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec l'équipement de sécurité approuvé comme les masques à poussière qui sont conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Copyright © Professional Tool Products, 2018
Tous droits réservés.

⚠️ AVERTISSEMENT

LE MANQUE D'OBSERVER CES AVERTISSEMENTS PEUT CAUSER DES BLESSURES

CE GUIDE D'UTILISATION RENFERME D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

LISEZ CE GUIDE D'UTILISATION ATTENTIVEMENT ET ASSUREZ-VOUS D'AVOIR BIEN COMPRIS TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CET OUTIL.



- Veuillez lire et bien comprendre toutes les instructions. Tout manquement aux instructions indiquées ci-après pourrait entraîner un choc électrique, un incendie, une explosion et/ou des blessures personnelles graves. Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que tout le personnel lise ce manuel avant d'utiliser l'outil. Il revient aussi au propriétaire de l'outil de conserver ce manuel en bon état et dans un endroit accessible permettant au manuel d'être vu et lu par tous. Si le manuel ou les étiquettes du produit sont perdus ou illisibles, contactez Matco Tools pour les faire remplacer. Si l'utilisateur-opérateur de l'outil ne maîtrise pas bien l'anglais, les instructions relatives au produit et aux mesures de sécurité devront être lues et discutées avec l'opérateur dans sa langue maternelle par l'acheteur-propriétaire ou toute personne habilitée par lui à le faire, en s'assurant que l'opérateur en comprend bien le contenu.
- Veuillez toujours utiliser, inspecter et entretenir cet outil conformément au code de sécurité ANSI sur les outils pneumatiques portatifs (ANSI B186.1) et à tout autre loi ou règlement relatif à la sécurité.
- Pour assurer un fonctionnement sécuritaire, un rendement optimal et la durabilité des pièces, utilisez une pression d'air maximale de 90 lb/po², 6,2 bar et un boyau d'un diamètre de 3/8 po.
- Portez toujours de l'équipement de protection des yeux résistant aux chocs quand vous utilisez cet outil ou en faites l'entretien (utilisateurs et spectateurs).
- Assurez-vous de toujours porter l'équipement de protection pour le visage et les mains lorsque vous utilisez cet outil (utilisateur et personnes à proximité).
- Les niveaux sonores élevés peuvent provoquer une perte auditive permanente. Portez toujours l'équipement de protection auditive recommandé par votre employeur et les règlements de l'OSHA quand vous utilisez cet outil (utilisateur et personnes à proximité).
- Conservez cet outil en bon état de marche.
- Les personnes qui utilisent ou entretiennent cet outil être capables de le manipuler compte tenu de sa grosseur, de son poids et de sa puissance.
- El aire bajo presión puede ocasionar alguna herida severa. Nunca dirija el aire hacia usted ni a otros. Apague siempre la alimentación de aire, vacíe la manguera de toda presión de aire y separe la herramienta de la alimentación de aire antes de instalar, quitar o ajustar cualquier accesorio de esta herramienta, o antes de realizar cualquier mantenimiento de esta herramienta. La falla en hacerlo podría resultar en alguna lesión. Las mangueras de látigo pueden ocasionar alguna herida seria. Revise siempre las mangueras y herrajes por daños, deshilachas o solturas, y repóngalos inmediatamente. No use en la herramienta los acoplamientos de rápida separación. Vea las instrucciones por la instalación correcta.
- Garder l'outil hors de la portée des enfants.
- Les outils pneumatiques peuvent vibrer pendant l'utilisation. Las vibraciones, movimientos repetitivos o posiciones incómodas durante períodos extendidos de tiempo pueden ser dañinos para sus manos y brazos. Suspenda el uso de la herramienta si



experimente molestias, estremecimiento o dolor. Antes de continuar usándola, solicite el consejo médico.

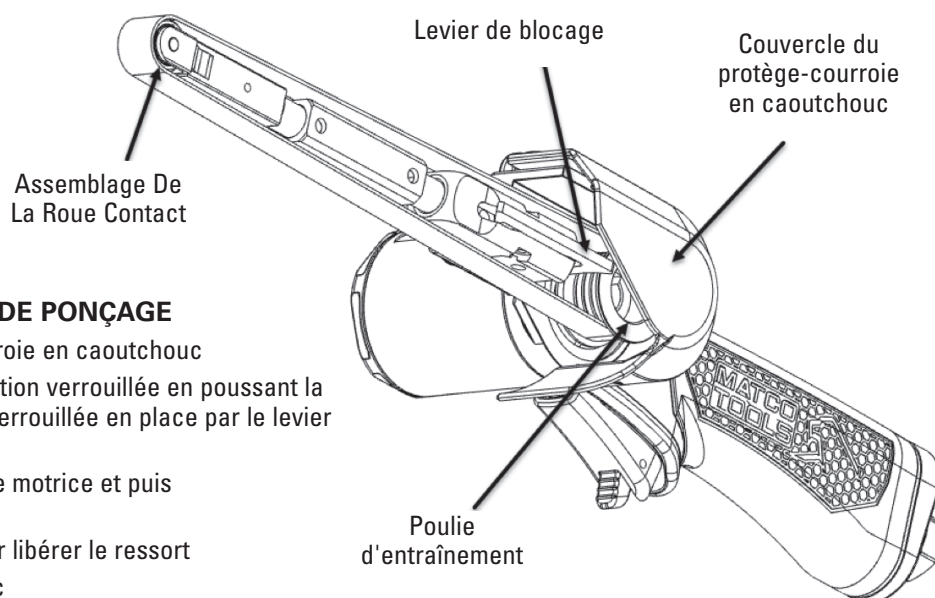
- Une glissade, un trébuchage et/ou une chute lors de l'utilisation d'outils pneumatiques peut causer de sérieuses blessures ou la mort. Prenez garde aux boyaux qui traînent par terre dans l'aire de travail.
- Votre posture doit être stable. Évitez de travailler à bout de bras.
- Placer l'outil sur la pièce à travailler avant de le mettre en marche. Ne pas pointer l'outil vers une personne ni l'utiliser à mauvais escient.
- Vérifier le sens de rotation AVANT d'utiliser cet outil.
- Calculez vos mouvements et prenez garde aux changements brusques de position quand vous utilisez un outil électrique.
- Ne tenez pas l'outil par le boyau d'alimentation. Protégez le boyau des objets tranchants et de la chaleur.
- L'arbre de l'outil peut continuer de tourner brièvement une fois la gâchette relâchée. Évitez tout contact direct avec les accessoires pendant ou après l'utilisation. Le port de gants réduit les risques de coupures ou de brûlures.
- Rester à l'écart de l'extrémité de l'outil. Ne portez pas de bijoux ni de vêtements amples. Les cheveux longs doivent demeurer hors de portée de l'outil et de ses accessoires pour éviter tout scalp accidentel. Tenez les cravates et les colliers hors de portée de l'outil, car ils présentent un risque de suffocation.
- Ne pas utiliser (ou modifier) l'outil à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue sans consulter le représentant autorisé du fabricant.
- **N'utiliser que des douilles et accessoires à frappe. Ne pas utiliser de douilles ou accessoires manuels.**
- **N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle. Lorsque utilisés sur un autre modèle, les accessoires recommandés pour un modèle de l'outil pourraient risquer de causer des blessures.**
- Utilisez les accessoires recommandés par Matco Tools.
- Ne pas lubrifier les outils avec des liquides inflammables ou volatils comme le kérosène, le diesel ou le carburant d'avion.
- Cet outil n'est pas isolé du point de vue des chocs électriques.
- Ne pas utiliser cet outil dans une atmosphère explosive.
- L'entretien et les réparations ne devraient être effectués que dans un centre de service autorisé.
- Évitez de forcer l'outil en l'utilisant au-delà de sa puissance nominale.
- N'enlevez aucune étiquette. Remplacez toute étiquette abîmée.
- Le non-respect de ces directives peut provoquer des dommages matériels ou des blessures graves ou mortelles.

MISE EN GARDE: Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques y compris le nickel, reconnu par l'État de la Californie comme causant le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles sur la reproduction. Pour de plus amples informations, aller à www.P65Warnings.ca.gov.

MT2613 PONCEUSE PNEUMATIQUE À COURROIE 3/8 PO - 13 PO

Toujours couper l'arrivée d'air comprimé et débrancher l'outil avant d'enlever ou de mettre en place une pièce ou un accessoire quelconque, ou avant d'effectuer une tâche d'entretien quelconque.

REMARQUE : Lors de l'utilisation, toujours porter des lunettes de sécurité pour protéger les yeux contre les débris (utilisateur et personnes à proximité).

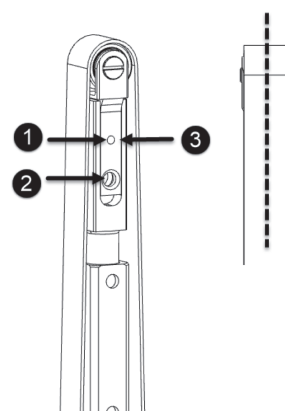


INSTALLATION DE LA COURROIE DE PONÇAGE

1. Retirez le couvercle du protège-courroie en caoutchouc
2. Comprimez le bras à courroie en position verrouillée en poussant la roue contact jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en place par le levier de blocage
3. Glissez la courroie par-dessus la roue motrice et puis par-dessus la roue contact.
4. Appuyez sur le levier de blocage pour libérer le ressort
5. Remplacez le couvercle de caoutchouc

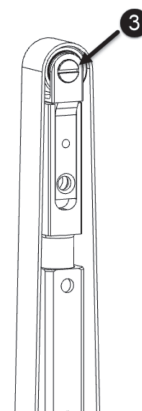
RÉGLAGE DE L'ALIGNEMENT

1. ESSENTIEL – Desserrez d'abord légèrement la vis de réglage avec une clé hexagonale de 1,5 mm
2. Appuyez légèrement sur la manette pour faire fonctionner l'outil lentement et réglez l'alignement afin de centrer la courroie visuellement en tournant la vis hexagonale (clé hexagonale de 2 mm) dans le sens horaire ou le sens antihoraire
3. Quand la courroie est bien centrée resserrez la vis de réglage la plus au-dessus avec la clé hexagonale de 1,5 mm



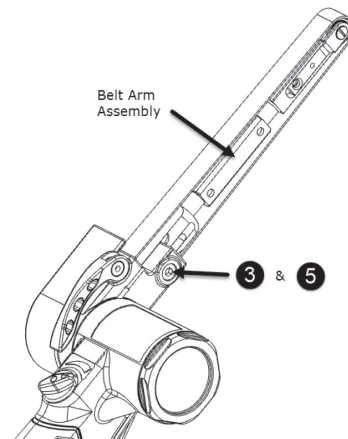
REMPLACEMENT DE LA ROUE CONTACT

1. Débranchez l'entrée d'air
2. Retirez la courroie
3. Avec un tournevis plat dévissez la vis de la roue contact dans le sens antihoraire
4. Retirez la vieille roue contact et remplacez-la par la nouvelle roue contact
5. Réinstallez la vis de la roue contact mais ne la serrez pas trop pour éviter de la foirer
6. Réinstallez la courroie et ajustez l'alignement en suivant les consignes pour le RÉGLAGE DE L'ALIGNEMENT
7. Remettez en place le couvercle du protège-courroie en caoutchouc

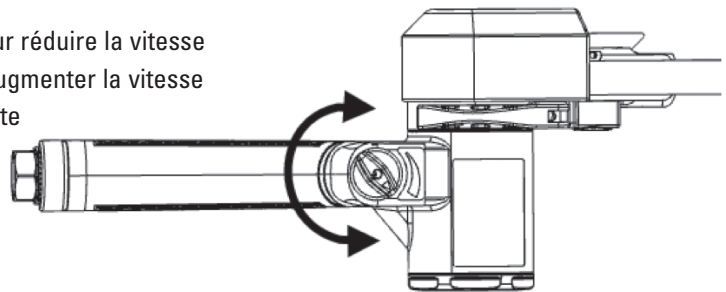


CHANGER L'ASSEMBLAGE BRAS

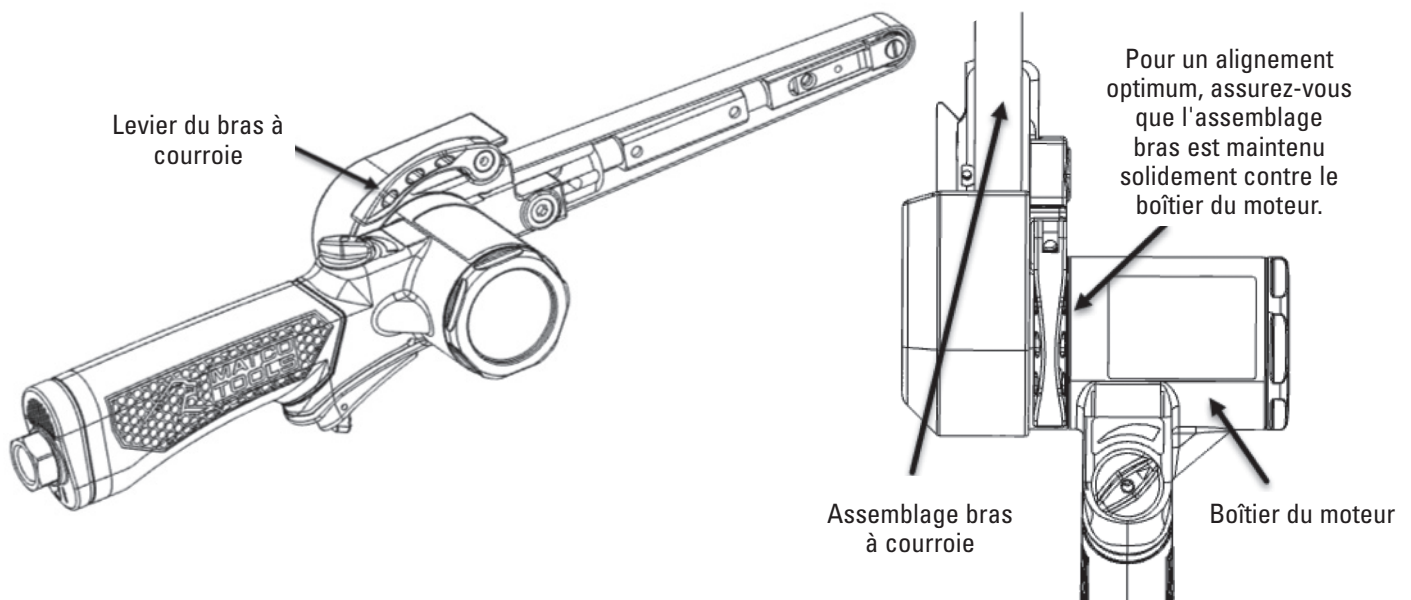
1. Débranchez l'entrée d'air
2. Retirez le couvercle du protège-courroie en caoutchouc et la courroie
3. Retirez l'assemblage bras à courroie en retirant la vis de l'assemblage bras avec une clé hexagonale de 4 mm
4. Installez le nouvel assemblage bras
5. Serrez au couple de 25 po lb
6. Réinstallez la courroie et remettez en place le protège-courroie en caoutchouc
7. Ajustez l'alignement au besoin

**RÉGLAGE DE LA VITESSE**

1. Tournez la molette régulatrice dans le sens antihoraire pour réduire la vitesse
2. Tournez la molette régulatrice dans le sens horaire pour augmenter la vitesse
3. Ajustez la vitesse à n'importe quel paramètre par la manette

**FAIRE PIVOTER L'ASSEMBLAGE BRAS**

1. Pour améliorer l'accessibilité ou le confort, faites pivoter l'assemblage bras à courroie avec le levier à design de dégagement rapide
2. Ouvrez le levier en tirant dessus
3. Faites pivoter la tête à la position souhaitée
4. Assurez-vous que le bras est fermement maintenu contre le boîtier du moteur afin de conserver l'alignement de la courroie
5. Fermez le levier en le poussant vers le bas
6. Si le bras pivote encore, resserrez la vis de réglage avec une clé hexagonale de 3 mm



ALIMENTATION EN AIR

Cet outil peut fonctionner à l'intérieur d'une large plage de pression d'air. Il est recommandé que la pression soit de 90 psi lorsque la détente est totalement enfoncée et qu'aucune charge n'est imposée à l'outil. Une pression supérieure (plus de 90 psi; 6,2 bar) augmente la performance au-delà de la capacité nominale de l'outil, raccourcissant cependant ainsi la durée de vie de l'outil et pouvant donner lieu à des blessures.

Utilisez toujours de l'air comprimé propre et sec. La présence de poussière, de vapeurs corrosives et/ou d'eau dans la conduite d'air peut endommager l'outil. Vidanger l'eau des conduites d'air et du compresseur avant d'utiliser l'outil. Nettoyer le filtre de l'entrée d'air chaque semaine. La procédure de branchement recommandée peut être vue dans la FIG. 1.

La source d'alimentation en air est raccordée à une entrée d'air ayant un normalisé NPT de 1/4 po. Il faut augmenter la pression dans la conduite d'air dans le cas de boyaux à air exceptionnellement longs (plus de 25 pieds). Le diamètre intérieur minimal du boyau doit être de 3/8 po. Les raccords doivent avoir le même diamètre intérieur et être serrés solidement.

Asegúrese que se haya instalado una válvula accesible de apagado por emergencia en la línea de suministro de aire e informe a otros de su ubicación.

DÉPANNAGE

Des facteurs extérieurs à l'outil peuvent causer des baisses de puissance ou d'autres problèmes. Un débit réduit du compresseur, un drainage excessif du conduit d'air de l'humidité ou des limitations dans le boyau d'air ou l'utilisation de raccords de dimensions inadéquates ou en mauvaise condition peuvent réduire l'alimentation d'air. Des résidus d'abrasif ou des dépôts accumulés dans l'outil peuvent diminuer la puissance, ceci peut être corrigé en nettoyant le filtre à air et en nettoyant l'outil avec du solvant à l'huile pour dépôts, ou avec un mélange en parts égales d'huile SAE #10 et du kérosène. Si toutes les conditions extérieures sont excellentes, débrancher l'outil du boyau et apportez-le à l'atelier de service agréé le plus près.

LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN

Lubrifier le moteur pneumatique chaque jour avec de l'huile à outil pneumatique de qualité. Si aucun huileur pour conduite d'air n'est utilisé, injecter 1/2 oz d'huile dans l'outil. L'huile peut être injectée dans l'entrée d'air de l'outil ou dans le boyau par l'entremise du raccord le plus près de la source d'alimentation en air. Faire ensuite fonctionner l'outil. L'huile antirouille convient aux outils pneumatiques. Un trop-plein réduit la puissance de l'outil.

AVERTISSEMENT : Une fois l'outil pneumatique lubrifié, de l'huile s'écoulera de l'orifice d'échappement pendant les premières secondes de fonctionnement. L'orifice d'échappement doit être recouvert d'un chiffon avant de mettre en marche l'outil pour prévenir les blessures graves.

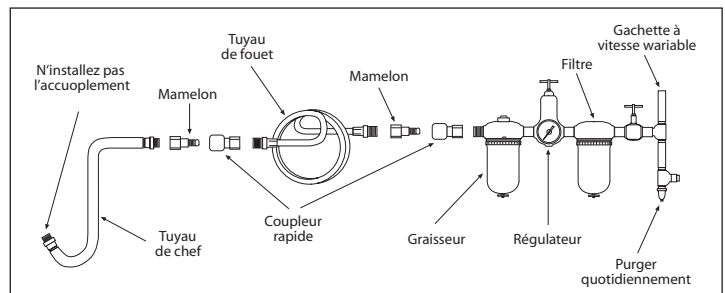


FIG. 1

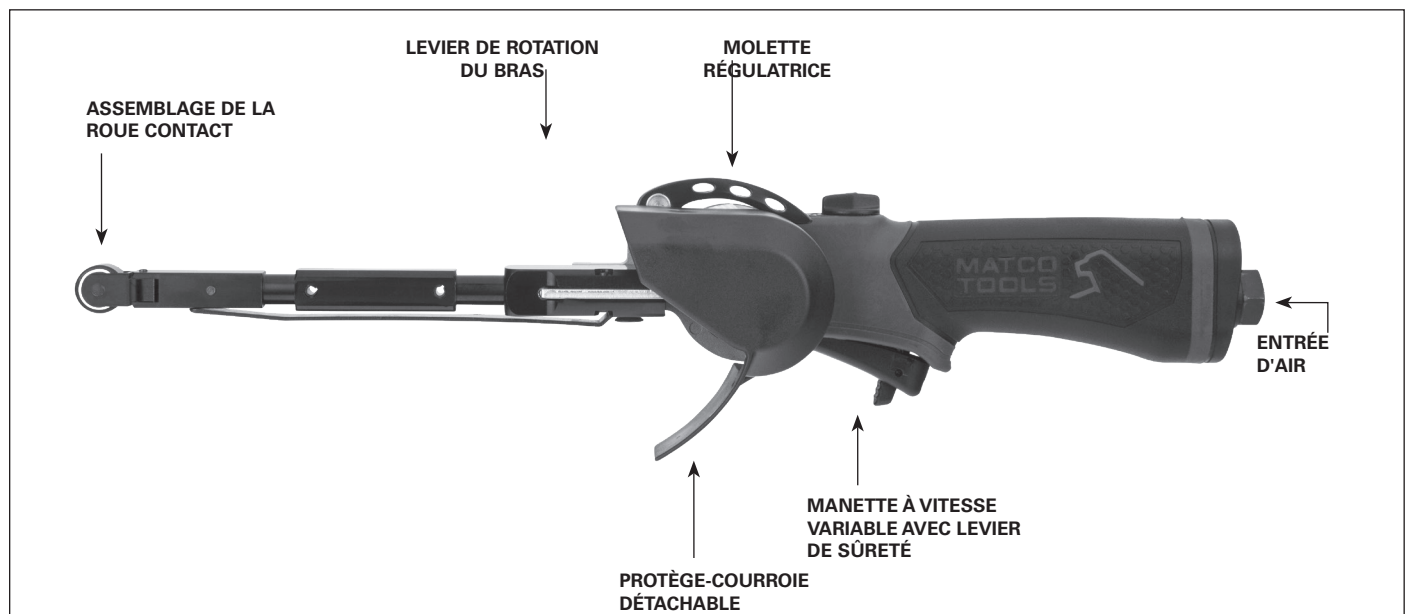


FIG. 2

GARANTIE

Matco garantit ses outils pneumatiques au consommateur pendant une période de uno années. Nous réparerons tout outil pneumatique de la série MT couvert par cette garantie qui présente un défaut de matériau ou de main-d'œuvre durant la période de garantie. Pour faire réparer l'outil, retournez-le à l'un des centres de garantie autorisés de Matco indiqués ci-dessous, port payé. Joignez une copie de votre preuve d'achat et une brève description du problème. L'outil sera inspecté et si une ou plusieurs pièces présentent un défaut de matériel ou de main-d'œuvre, l'outil sera réparé gratuitement et retourné port payé.

Cette garantie vous donne des droits particuliers. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Cette obligation est la seule responsabilité de Matco dans le cadre de cette garantie et Matco ne sera en aucun cas responsable de dommages connexes ou corrélatifs.

Remarque : Certains états ne permettent pas d'exclusion ou de limites pour les dommages connexes ou corrélatifs les limites ou exclusions indiquées ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas dans votre cas.

**NATIONAL MACHINE GROUP
AIR TOOL REPAIR CENTER**
1330 Commerce Dr.
Stow, OH 44224
(330) 688-6494

**NATIONAL MACHINE GROUP
AIR TOOL REPAIR CENTER**
2223 S. Wilson Street
Tempe, AZ 85282
(480) 966-1097

HT PNEUMATIC REBUILDERS
22 Goodmark Place Unit #8
Toronto, ON M9w 6R2
(416) 213-0172